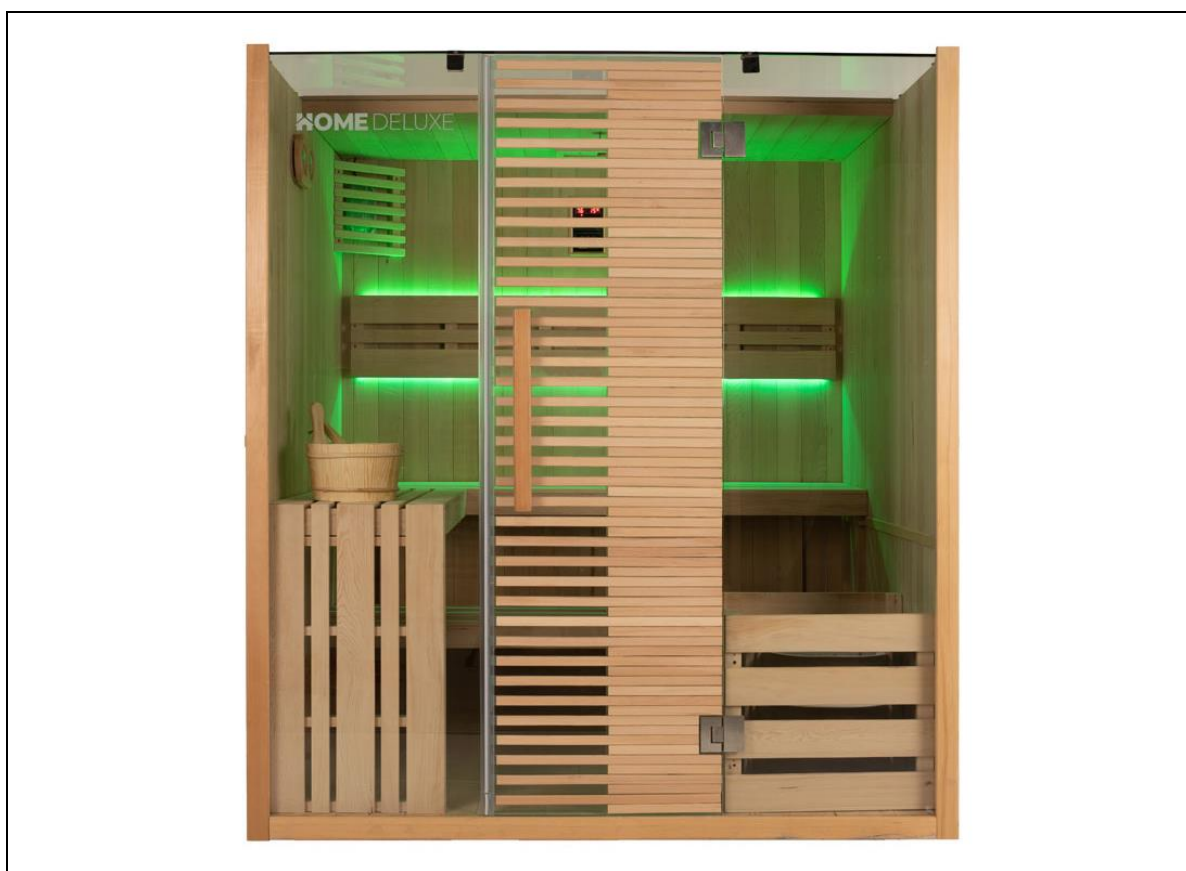


Tradiční sauna OMAHA



Originální návod k použití

Navrženo v Německu

DŮLEŽITÉ:

USCHOVEJTE PRO POZDĚJŠÍ POUŽITÍ.

PEČLIVĚ SI PŘEČTĚTE!

Obsah

1.	Obecné.....	3
1.1.	Přehled produktů.....	3
1.2.	Obecné informace	3
1.3.	Záruka	3
2.	Informace k návodu k použití	4
2.1.	Informace o překladu	4
2.2.	Dostupnost návodu k použití.....	4
2.3.	Cílové skupiny návodu k použití	4
2.4.	Vysvětlení symbolů.....	4
2.5.	Obecné informace k návodu k použití.....	5
2.6.	Použití v souladu s určením	5
2.7.	Bezpečnostní pokyny	5
3.	Vlastnosti produktu	7
3.1.	Technické údaje	7
3.2.	Popis produktu	8
4.	Rozsah dodávky	9
5.	Montáž produktu.....	12
5.1.	Bezpečnostní pokyny.....	12
5.2.	Konstrukce produktu	13
5.3.	Elektrický schéma zapojení.....	22
6.	Použití	22
6.1.	Bezpečnostní pokyny.....	23
6.2.	První uvedení do provozu.....	24
6.3.	Provoz	24
6.4.	Ovládací prvky	25
6.5.	Doporučení pro saunu	26
7.	Odstraňování poruch.....	27
8.	Údržba a péče	28
9.	Demontáž	29

9.1. Bezpečnostní pokyny.....	29
10. Pokyny k likvidaci.....	29
Elektrická a elektronická zařízení – informace pro domácnosti.....	30

Vážení zákazníci,

děkujeme, že jste se rozhodli pro produkt společnosti **Home Deluxe GmbH**. Přejeme vám mnoho radosti s vaší novou „tradiční saunou OMAHA“.

Návod k použití vám pomůže při montáži, uvedení do provozu, používání a údržbě produktu. Návod k použití a bezpečnostní pokyny je nutné pečlivě a úplně přečíst. Dodržujte tyto pokyny, abyste předešli nebezpečí.

1. Obecné

1.1. Přehled produktů

Model: Tradiční sauna OMAHA

Číslo výrobku: 20416 |

Varianty ID: 49333

1.2. Obecné informace

Abychom splnili naše nároky, neustále zlepšujeme kvalitu, zjednodušujeme montáž a ovládání nebo přizpůsobujeme produkty přáním zákazníků. Vzhledem k těmto změnám je aktuální verze návodu k použití k dispozici na naší domovské stránce.

Označení „produkt“ se v návodu k použití používá pro „tradiční saunu OMAHA“.

1.3. Záruka

Od data nákupu platí zákonná odpovědnost za vady a záruční práva.

Společnost Home Deluxe GmbH nenese žádnou odpovědnost za škody způsobené nedodržením návodu k použití. Reklamacie vzniklé v důsledku nesprávné montáže nebo použití jsou ze záruky vyloučeny. V případě vad produktu se prosím obraťte písemně prostřednictvím kontaktního formuláře na naší domovské stránce na náš zákaznický servis a uveďte název produktu, sériové číslo a fotografii typového štítku:

Home Deluxe GmbH

Schanzeweg 2

32312 Lübbecke

Německo

Tel.: +49 (0)5743 6181-0

www.home-deluxe-gmbh.de

V případě dalších dotazů je vám k dispozici náš servisní tým.

2. Informace k návodu k použití

2.1. Informace o překladu

Původní návod k použití byl sepsán v německém jazyce. Všechny ostatní dostupné jazykové verze jsou překlady německé verze.

2.2. Dostupnost návodu k použití







Návod k použití je součástí produktu a měl by být uchovávan v úplném znění v bezprostřední blízkosti produktu. Vzhledem k provedeným změnám je aktuální verze návodu k použití k dispozici na naší domovské stránce.




2.3. Cílové skupiny návodu k použití

Návod k použití musí být přečten a dodržován každou osobou, která je pověřena některou z následujících činností nebo používáním:

- Vybalení
- Montáž / instalace
- Uvedení do provozu / provoz
- Údržba / kontrola / péče
- Odstraňování závad / opravy
- Likvidace

2.4. Vysvětlení symbolů

Symbol	Vysvětlení symbolů
	VAROVÁNÍ Tento symbol upozorňuje na možná nebezpečí, která mohou vést k smrtelným nebo těžkým zraněním. Před provedením příslušného montážního nebo aplikačního kroku je nutné si přečíst příslušné upozornění.
	INFO Tento symbol označuje důležité informace a upozorňuje na možné škody na majetku. Před provedením příslušného montážního nebo aplikačního kroku si tyto informace přečtěte, abyste porozuměli problémům a předešli škodám.
	Označení CE Tento symbol označuje shodu výrobku s platnými požadavky, které na nás klade Evropské společenství. Aktuální prohlášení o shodě je k dispozici na vyžádání u společnosti Home Deluxe GmbH.
	Dodržujte návod k použití Tento symbol upozorňuje, že před montáží/instalací a/nebo používáním produktu je nutné pečlivě přečíst návod k použití.
	Přečtěte si návod k použití Tento symbol upozorňuje, že před použitím produktu je nutné pečlivě přečíst návod k použití.
	Zakázáno zakrývat Tento symbol upozorňuje, že je zakázáno pokládat na topný článek jakékoli předměty nebo jej zakrývat.

Symbol	Vysvětlení symbolů
	Likvidace elektrických a elektronických zařízení Elektrická a elektronická zařízení nesmí být likvidována spolu s běžným domovým odpadem!
	Třída ochrany I Tento symbol upozorňuje, že všechny vodivé části krytu zařízení musí být připojeny k systému ochranného vodiče pevné elektrické instalace. Jedná se o ochranné uzemnění. V případě poruchového proudu dojde k odpojení elektrického obvodu od napětí pomocí pojistky.
	Střídavý proud Tento symbol označuje, že výrobek je napájen střídavým proudem.

2.5. Obecné informace k návodu k použití

Návod k použití se vztahuje na tradiční saunu OMAHA. Obsahuje důležité informace o montáži, provozu, údržbě a čištění. Návod k použití, zejména bezpečnostní pokyny, je nutné před uvedením produktu do provozu pečlivě přečíst. Návod k použití pečlivě uschovejte. Produkt používejte pouze v souladu s tímto návodem k použití, aby nedošlo k neúmyslnému zranění nebo poškození. Pokud produkt předáte třetí osobě, předávejte jí také tento návod k použití.

2.6. Použití v souladu s určením

Produkt je vysoce kvalitní, odolný a určený výhradně pro soukromé použití v přiměřeném a obvyklém rozsahu. Náš produkt není určen pro komerční použití. Komerční použití je povoleno pouze s písemným souhlasem společnosti Home Deluxe GmbH.

Infračervená kabina slouží výhradně k saunování max. 4 osob v interiéru.

Produkt používejte pouze tak, jak je popsáno v tomto návodu k použití. Jakékoli jiné použití se považuje za použití v rozporu s určením a může vést k poškození majetku nebo zranění osob. Výrobce nenesе žádnou odpovědnost za škody, které vzniknou nebo vznikly v důsledku použití v rozporu s určením nebo nesprávného použití.

2.7. Bezpečnostní pokyny

Obecné bezpečnostní pokyny



- Nesprávné zacházení může vést k vážným zraněním osob a škodám na majetku. Proto smí montáž, instalaci, uvedení do provozu, odstraňování poruch, údržbu a opravy provádět pouze kvalifikované osoby.
- Produkt montujte **pouze** v případě, že je dodávka kompletní a bez vad.
- Ujistěte se, že všechny díly jsou nepoškozené a správně namontované. Nesprávná montáž může vést k nebezpečí zranění. Poškozené díly mohou ovlivnit bezpečnost a funkci.
- Produkt umístěte pouze na bezpečný, rovný a pevný podklad.
- Produkt mohou používat děti od 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, pokud jsou pod bezpečným dohledem nebo proškoleny a rozumí souvisejícím nebezpečím.
- **Nebezpečí smrti!** Na dveře kabiny nesmí být namontován žádný zámek ani jiné uzamykací zařízení, kabina musí být vždy volně přístupná.
- Domácí zvířata držte mimo dosah produktu.

Nebezpečí pro děti



- Udržujte děti mimo dosah obalových materiálů. Hrozí mimo jiné nebezpečí udušení!
- Děti nesmějí hrát si v produktu ani na něm.
- Držte děti mimo saunu a saunovou kamnu.
- Produkt neinstalujte přímo do herny ani do její bezprostřední blízkosti.
- Čištění a údržba nesmí být prováděna dětmi bez dozoru.

Nebezpečí zranění

Nesprávné zacházení s výrobkem může vést ke zranění.



- Neprovádějte žádné konstrukční změny na výrobku. Pro provedení jakékoli změny je nutné získat souhlas výrobce a postupovat podle jeho pokynů.
- **Nebezpečí smrti v důsledku elektrického napětí!** Aby se zabránilo popáleninám nebo úrazu elektrickým proudem, dbejte na to, aby se kovové předměty nebo nástroje nedostaly do kontaktu s topnými prvky.
- **Nebezpečí smrti v důsledku elektrického proudu!** Aby se předešlo nebezpečí úrazu elektrickým proudem, musí všechny instalace a příslušné údržbářské práce provádět kvalifikovaný elektrikář.
- **Nebezpečí smrti v důsledku elektrického proudu!** Pokud je napájecí kabel poškozen, vyřadte produkt z provozu, dokud nebude napájecí kabel vyměněn výrobcem, jeho zákaznickým servisem nebo kvalifikovaným elektrikářem.

Nebezpečí poškození



- Nesprávné zacházení s výrobkem může vést k jeho poškození.
- Opravy a údržbu elektrických zařízení smí provádět pouze kvalifikovaný elektrikář.

Nebezpečí výbuchu



- V případě požáru okamžitě uvědomte hasiče a zajistěte, aby se v produktu nenacházely žádné osoby.
- **Upozornění:** Snadno vznětlivé, hořlavé chemické látky a výbušné materiály neskladujte ani nenechávejte uvnitř ani v blízkosti produktu. Snadno vznětlivé látky mohou vzplanout.

3. Vlastnosti produktu

3.1. Technické údaje

Rozměry / hmotnost / materiál	
Rozměry (Š x H x V)	180 x 150 x 200 cm
Rozměry zadní stěny (Š x V)	180 x 200 cm
Tloušťka zadní stěny	cca 4,3 cm
Tloušťka bočních stěn	cca 4,3 cm
Tloušťka skla	8 mm
Minimální výška místnosti	210 cm
Hmotnost	cca 215 kg
Provoz sauny	max. 4 osoby
Materiál kabiny	Kanadská jedlovec

Elektrické údaje (saunová kamna)	
Rozměry (šířka x hloubka x výška)	45 x 33 x 60 cm
Připojovací napětí	380 – 415 V AC
Frekvence	50 Hz
Výkon	7500 W
Třída ochrany	I

Elektrické údaje (osvětlení)	
Výstupní napětí	12 V DC
Výkon	3 W
Stupeň ochrany ¹⁾	IP40

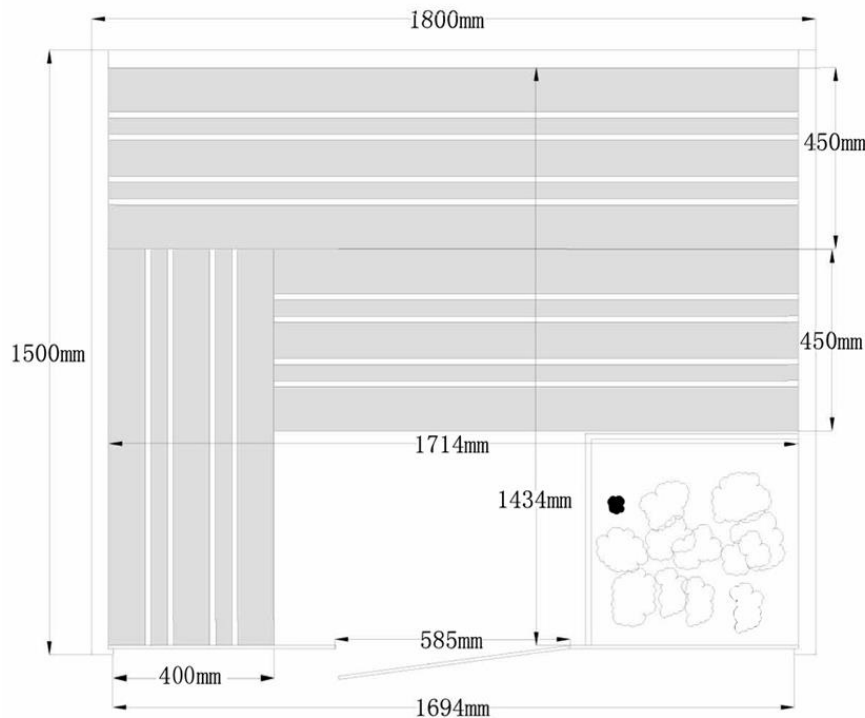
¹⁾ Chráněno proti pevným cizím předmětům o průměru $\geq 1,0$ mm



Poznámka

LED žárovka není součástí dodávky. Doporučujeme zakoupit LED žárovku E27.

Rozložený výkres



3.2. Popis

Luxus se snoubí s relaxací v prosvětlené prémiové sauně OMAHA. Kromě panoramatických skleněných dveří nabízí tato oáza relaxace strop, který je z poloviny ze skla a z poloviny ze dřeva. Dokonalé spojení obou materiálů dělá ze sauny OMAHA estetický prvek, který upoutá pozornost ve vaší domácnosti.

Díky otevřenému designu promění sauna OMAHA váš prostor v prostornou zónu pohodlí a zdraví. Výkonná kamna o výkonu 7,5 kW rychle zahřejí saunu na příjemnou teplotu až 99 stupňů.


Jako bonus získáte vysoce kvalitní saunové kameny s vysokou schopností akumulace tepla. K exkluzivnímu vybavení této sauny patří také kalich, naběračka, přesýpací hodiny a teploměr. Integrovaná lampa poskytuje teplé osvětlení, které přispívá k relaxační a luxusní atmosféře.







OMAHA je ideální pro až 4 osoby a nabízí dostatek prostoru pro společné saunování s přáteli a rodinou. Příjemná vůně kanadského hemlockového dřeva zajišťuje další relaxaci a pohodu.











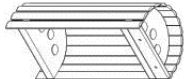
4. Rozsah dodávky







Při dodání zkontrolujte, zda obal není poškozen. Dále ihned po vybalení zkontrolujte, zda je dodávka kompletní a zda je produkt a všechny jeho součásti v bezvadném, nepoškozeném stavu. Produkt montujte pouze v případě, že je dodávka kompletní a nepoškozená.

Poznamenejte si sériové číslo řídicí jednotky, protože toto číslo je nutné v případě opravy nebo objednávky náhradních dílů.

Č.	Popis	Počet	Obrázek
1	Spodní deska	1	
2	Zadní stěna	1	
3	Levá boční stěna	1	
4	Skleněná střecha kabiny	1	
5	Boční stěna vpravo	1	

Č.	Popis	Počet	Obrázek
6	Skleněná deska vlevo	1	
7	Skleněná deska vpravo	1	
8	Skleněné dveře	1	
9	Střecha kabiny	1	
10	Kryt střechy kabiny	1	
11	Dlouhá lavice	2	

Č.	Popis	Počet	Obrázek
12	Podpěra lavice	1	
13	Krátká lavice	1	
14	Teploměr	1	
15	Přesýpací hodiny	1	
16	Kbelík a lopatka	1	
17	Ochranná mřížka trouby vpředu	1	
18	Ochranná mřížka trouby na boku	2	
19	Saunová kamna	1	
20	Závěs dveří	2	
21	Kompletní dveřní klika	1	
23	Stínidlo	1	

Č.	Popis	Počet	Obrázek
24	Kryt lampy	1	
A	Plastové těsnění 54 cm	2	
B	Plastové těsnění 18 cm	2	
C	Plastové těsnění 14,3 cm	1	
D	Magnetické těsnění 191 cm	2	
E	Držák skla, pantový úhelník	2	
F	Sada šroubů	1	
G	380 V kabel	1	

5. Montáž produktu

Místo instalace



Umístění produktu může být upraveno stavebními předpisy. V případě porušení podmínek umístění může být povolení k umístění odebráno příslušným orgánem.

- Před instalací se poraďte s příslušným úřadem.
- Je nutné dodržovat platné předpisy.
- Produkt namontujte na bezpečný, rovný a pevný podklad.
- Produkt namontujte na suchém místě.
- Produkt je vhodný výhradně pro vnitřní použití.
- Dodržujte bezpečnostní vzdálenost minimálně 2 metry od jiných konstrukcí. To usnadňuje montáž a v případě požáru může zachránit životy.

5.1. Bezpečnostní pokyny

Následující informace týkající se bezpečnosti a zdraví je nutné pečlivě přečíst.

Nebezpečí zranění

Nesprávná manipulace při montáži může vést ke zranění



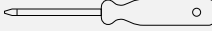

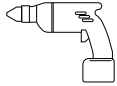


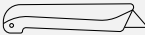

- Váš produkt je dodáván v sedmi balících. Ujistěte se, že balíky jsou otevřeny nahoře. Při otevírání balíků buďte velmi opatrní, protože balíky obsahují křehké části a sklo.
- Produkt montujte **pouze** v případě, že je dodávka kompletní a nepoškozená.
- Zkontrolujte, zda všechny obvody a síťová zástrčka splňují všechny požadavky.
- Připojte produkt k síťové zásuvce 220–240 V AC. Zásuvku používejte výhradně pro tento produkt a nepřipojujte k ní žádné jiné elektrické zařízení. K zapnutí a vypnutí produktu použijte vypínač a když infračervenou kabinu nepoužíváte, vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.
- Produkt umístěte pouze na bezpečný, rovný a pevný podklad.
- Nestříkejte vodu na vnější povrch produktu. Pokud je podlaha vlhká, měl by být nainstalován oddělovač podlahového proudu (), aby byl produkt udržován ve výšce a suchu.

- Aby se předešlo zranění, je k montáži produktu zapotřebí minimálně 2 osoby.
- Při montáži noste ochranný oděv, jako jsou bezpečnostní boty a ochranné rukavice.
- Během montáže produktu držte děti mimo místo montáže. Součástí dodávky jsou malé části, které mohou být spolknuty nebo způsobit vážná zranění.
- **Upozorňujeme, že společnost Home Deluxe GmbH v zásadě nehradí žádné náklady na montáž nebo řemeslné práce, jako jsou náklady na elektrikáře nebo podobné náklady na odborníky.**

5.2. Montáž produktu

Produkt je dodáván v rozloženém stavu a jeho montáž vyžaduje určité úsilí. Pečlivě dodržujte montážní pokyny. V případě nedodržení pokynů není zaručena funkčnost a bezpečnost produktu.

Potřebné nářadí

	Šroubovák		Měřicí pásmo
	Akumulátorový šroubovák		Žebřík
	Vodováha		Řezací nůž
	Tužka		

Příprava na montáž produktu

Produkt montujte **pouze** v interiéru na rovný, stabilní a vodorovný povrch. Pro lepší stabilitu a pevnost doporučujeme produkt postavit na základnu nebo podobný podklad.

Ujistěte se, že kolem základové desky je dostatek místa, aby bylo možné všechny komponenty snadno namontovat. Po montáži lze produkt přemístit na požadované místo.

Kabeláž musí být správně provedena kvalifikovaným elektrikářem, aby se předešlo nebezpečí a zajistila funkčnost. Pokud nejsou správně splněny elektrické požadavky, může v nejhorším případě dojít k vážným zraněním.

Pro tyto pracovní kroky jsou nutné minimálně 2 osoby.

Krok 1: Vyrovnání podlahové desky

- Umístěte podlahovou desku (1) na bezpečný, rovný a pevný podklad.



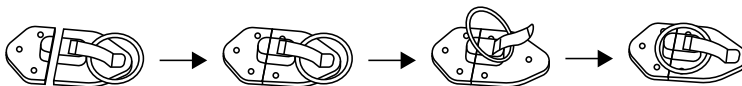
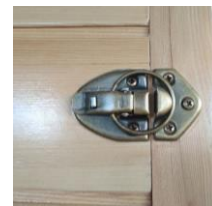
Krok 2: Montáž zadní stěny

- Umístěte zadní stěnu (2) do drážky na spodní desce (1) a zasuňte ji tak, aby byla v jedné rovině a těsně přiléhala k liště .



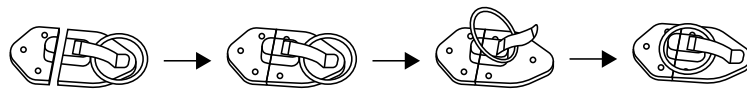
Krok 3: Montáž pravé boční stěny

- Umístěte pravou boční stěnu (5) vpravo do drážky na spodní desce a zasuňte ji tak, aby byla v jedné rovině a těsně přiléhala ke stěně. Boční stěnu připevněte zezadu pomocí 3 kovových zámků k zadní stěně a dbejte na to, aby stěny byly v pravém úhlu a v jedné rovině. Šrouby přišroubujte úhlový spojovací prvek.



Krok 4: Montáž levé boční stěny

- Umístěte levou boční stěnu (3) do drážky na spodní desce a zasuňte ji těsně k zdi. Boční stěnu připevněte zezadu pomocí 3 kovových zámků k zadní stěně a dbejte na to, aby stěny byly v pravém úhlu a těsně přiléhaly.



Krok 5: Montáž sedáku a opěradla lavice

- Umístěte dlouhou lavici (**11**) na horní a spodní podpěru.
- Umístěte krátkou lavici (**13**) na levou opěrku.
- Namontujte opěru lavice (**12**) a zasuňte ji až k boční lavici. V případě potřeby lze opěru nastavit v dolním úhlu.
- Spojte lavice (**11, 13**) šrouby zespedu a shora.



Krok 6: Montáž ochranné mřížky kamna

- Namontujte a přišroubujte ochrannou mřížku kamna (**17, 18**).
- Umístěte ochrannou mřížku kamna do sauny.

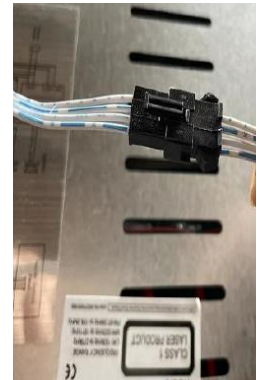


Krok 7: Připojení saunové kamny

Připojení saunového kamna k elektrické síti smí provádět pouze kvalifikovaný elektrikář s ohledem na platné bezpečnostní předpisy pro elektrická zařízení.

- Připojte síťový kabel k saunovému kamnu podle schématu zapojení.

220 V

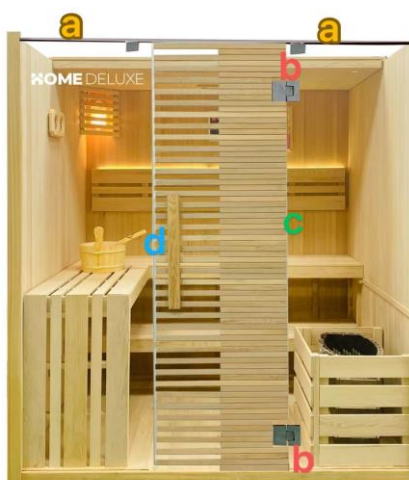


380 V



Krok 8: Montáž skleněné tabule

- Z vnější strany přitlačte gumové těsnění na skleněnou výplň.
- Nasaďte pant dveří na skleněné dveře a upevněte jej.
- Vložte skleněné tabule do spodní části závěsu, zasuňte je do horního závěsu a upevněte je.



Krok 9: Montáž středních skleněných dveří a dveřní kliky

- Umístěte gumové těsnění na bok a horní část skleněných dveří (8).
- Vložte dveřní panty a upevněte je ke skleněným dveřím (8).
- Namontujte kliku (21) na skleněné dveře a přišroubujte ji zevnitř. (Kliku / skleněné dveře / kliku). Poté namontujte dřevěné krycí krytky do otvorů kliky.



Krok 10: Montáž ostatního příslušenství

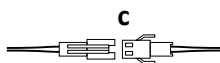
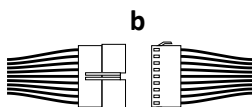
- Namontujte přesýpací hodiny, teploměr, vlhkoměr a kryt lampy/lampy na levou boční stěnu.



Krok 11: Připojení propojovacích kabelů

Zasunout a spojit všechny propojovací kabely na střeše kabiny.

- Zapojte propojovací kabely z ovládacího panelu (**b**).
- Zapojte propojovací kabely LED osvětlení (**c**).



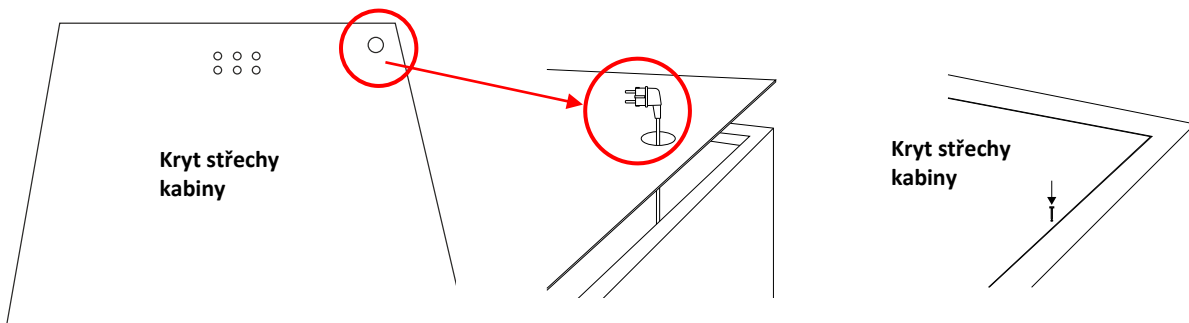
Krok 12: Montáž krytu střechy kabiny



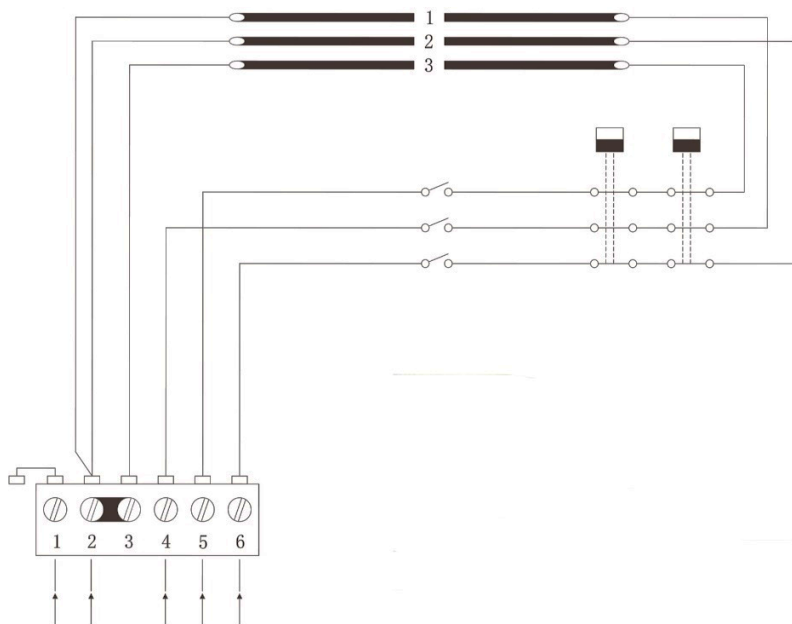
Poznámka

Před montáží krytu střechy kabiny se ujistěte, že jsou všechny přípojovací kabely správně zapojeny. Před uzavřením otestujte všechny funkce produktu.

- Položte kryt střechy kabiny na střechu kabiny, nesmí přesahovat přes okraj.
- Provedte síťovou zástrčku otvorem v krytu střechy kabiny ven.
- Připevněte kryt střechy kabiny k střeše kabiny pomocí šroubů.

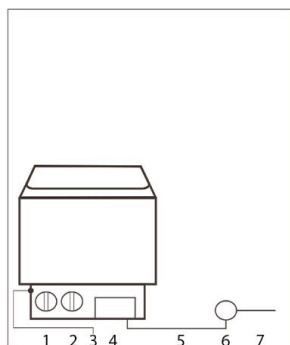


5.3. Elektrický schéma zapojení

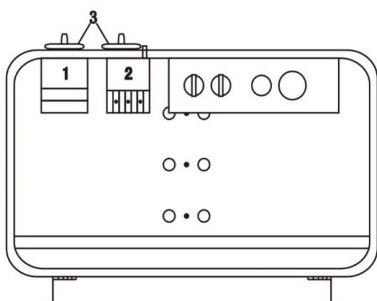


N L1 L2 L3
 380 V 3N ~ / 415 V 3N ~

L1 L2 L3:	Připojení fází
N:	Nulový vodič
	Uzemňovací přípojka



- 1 síťový vypínač
- 2 termostaty
- 3 Regulátor teploty
- 4 Ovládání
- 5 Napájecí kabel
- 6 Připojovací skříňka
- 7 Propojovací kabel



Model	Výkon	Kabel pro	
FK-80	KW	380 V 3 fáze	
		415 V 3 fáze mm ²	
	8,0	5 x 2,5	

Upozornění

Aby se zabránilo zkratu nebo spuštění RCD zástrčky, důrazně doporučujeme připojit produkt k samostatně zabezpečenému elektrickému obvodu. K přetížení může dojít, pokud je na stejném vedení provozováno více elektrických zařízení současně nebo pokud je použita prodlužovací šňůra. Toto doporučení prosím dodržujte při instalaci vířivky, sauny nebo infračervené kabiny. Další informace naleznete v montážním návodu a technických údajích.

6. Použití

6.1. Bezpečnostní pokyny

Následující informace týkající se bezpečnosti a zdraví je nutné pečlivě přečíst.

Nebezpečí zranění

Nesprávné zacházení při provozu může vést ke zranění.



- Na výrobku nesmí být prováděny žádné úpravy.
- Před zapnutím saunové kamny se ujistěte, že na výrobku nejsou naskládány žádné předměty a že se nacházejí v bezpečné vzdálenosti.
- Zkontrolujte, zda je časovač po opuštění sauny nastaven na „0“.
- **Nepřekračujte maximální hodnotu** na otočném ovladači časového spínače, mohlo by to vést k tomu, že se sauna nevypne a bude pokračovat v provozu bez časového omezení.
- Děti od 6 let mohou saunu používat pouze pod dohledem dospělých.
- Držte děti v bezpečné vzdálenosti od sauny a saunového kamna.
- Během provozu musí být produkt pod neustálým dohledem.
- Neházejte saunové kameny.
- Kameny do sauny neukládejte mezi topné prvky.
- Při skládání saunových kamen se vyhněte přímému tlaku na topné prvky.
- Při plnění položte velké saunové kameny na dno. Dbejte na to, aby nebyly položeny příliš těsně u sebe, aby mohl vzduch cirkulovat.
- Z saunové kamny odstraňte rozbité nebo poškozené kameny.
- Na saunovou kamnu nepokládejte příliš mnoho saunových kamenů.
- Na saunové kameny nepokládejte žádné předměty, musí být zajištěno větrání produktu.
- **Nebezpečí popálení, úrazu elektrickým proudem:** Během provozu sauny se nedotýkejte saunové lampy.
Nebezpečí popálení: Udržujte v odstupu od zahřátých a horkých povrchů. Během zahřívání a saunování se nedotýkejte saunové kamny, saunových kamen a kovových předmětů.
- **Nebezpečí popálení:** Před výměnou LED žárovky nejprve nechte saunu a LED žárovku vychladnout.
- **Nebezpečí opaření:** Udržujte minimální vzdálenost 30 cm od horkého saunového kamna.
- **Nebezpečí opaření:** Nelijte vodu na saunové kameny, pokud se někdo nachází v bezprostřední blízkosti saunového kamna. Horká voda může stříkat na osoby v sauně.
- **Nebezpečí uklouznutí:** Při vstupu do sauny dávejte pozor na kluzké podlahy.
- Nelijte na saunové kameny příliš mnoho vody, mohlo by to vést k nadměrnému množství horké vodní páry.
- Saunování může u uživatelů sauny vyvolat zdravotní problémy. Následující skupiny osob by se měly předem poradit s lékařem:

těhotné ženy, osoby s onemocněním srdce, vysokým krevním tlakem, oběhovými potížemi, po užití léků, s cukrovkou, při nevolnosti.

- Před saunováním se poraďte s lékařem, pokud se u vás objeví příznaky nemoci, např. příznaky nachlazení nebo chřipky.
- Nechoďte do sauny, pokud jste pod vlivem omamných látek (alkoholu, léků, drog atd.).
- Saunování by nemělo trvat déle než půl hodiny. Příliš dlouhé saunování může vést k rychlému srdečnímu tepu, mírné bolesti srdce, pocitu slabosti nebo závratím. Při výskytu výše uvedených příznaků je třeba saunování okamžitě ukončit.
- Při delším pobytu v horké sauně může dojít ke zvýšení teploty krve, což může mít negativní vliv na tělo.
- Nespěte v horké sauně.
- Neskladujte v sauně láhve s přísadami pro napařování.
- Před a po saunování pijte dostatek tekutin (např. vodu).
- V případě potřeby udržujte pokožku v chladu.

Nebezpečí poškození



- Před každým použitím a v pravidelných intervalech zkontrolujte všechny upevňovací prvky a produkt, zda nevykazují viditelné poškození. Zvláštní pozornost věnujte nosným komponentům. V případě změn materiálu nebo poškození produkt vyřadte z provozu. Obráťte se na výrobce nebo jeho zákaznický servis, abyste získali další pokyny a případně náhradní díly.
- Nenatlačujte saunové kameny silou mezi topné tyče.
- Saunové kameny nemusí být zcela zasunuty mezi topné tyče.
- V pravidelných intervalech kontrolujte upevňovací šrouby atd. a v případě potřeby je dotáhněte.
- Saunu používejte zcela suchou, protože voda může poškodit dřevo.
- **Doporučení:** Během saunování používejte a sedněte si na 2–3 ručníky, tím chráníte dřevo.
- **Nebezpečí požáru:** Produkt nepoužívejte k sušení prádla.

6.2. První uvedení do provozu

Při prvním uvedení do provozu vydávají sauna kamna a sauna kameny zápach, proto po zahřátí sauna kabinu vyvětrejte, aby mohlo dojít k výměně vzduchu. Při prvním zahřátí se nezdržujte v sauna kabině.

6.3. Provoz



Pozor!

Informujte se u požárních úřadů o použití protipožárních stěn a izolací. Ventilační otvory nesmí být izolovány.



- Produkt nabízí místo pro max. 4 osoby.
- Produkt je vybaven časovačem a regulátorem teploty, kde lze nastavit a regulovat čas a teplotu. Nastavte teplotu na příjemnou hodnotu mezi 40 a 50 °C. Pro rychlejší zahřátí lze uzavřít ventilační otvory.
- Pro saunování je nezbytná dostatečná cirkulace vzduchu. Vzduch v kabině by měl být obnovován 6krát za hodinu. Správně nainstalované větrání vytváří příjemné podmínky a navíc šetří energii.
- Aby se během saunování udržela teplota, uzavřete odvětrávání.
- Během provozu nesmí být ventilační otvory zakryty.
- Po saunování otevřete odvětrávací otvor ve stropě nebo skleněné dveře, aby produkt vyschl.

- Doporučujeme používat produkt ne déle než 30 minut na jednu saunu. Produkce potu začíná přibližně 8–15 minut po vstupu do produktu.
- Přibližně hodinu před použitím produktu nejezte, mohlo by to způsobit nevolnost.
- Produkt používejte pouze tehdy, když je vaše tělo uvolněné a odpočaté, nikoli po náročném tréninku nebo těžké práci.

6.4. Ovládací prvek



Symbol	Č.	Funkce
	1	Infračervená kabina ZAP / VYP
	2	Displej s časovým ukazatelem
	3	Zobrazení teploty
	4	Nastavení teploty
	5	Nastavení času
	6	Nastavení Fahrenheita / Celsia

Symbol	Č.	Funkce
	7	Ovládání barevné terapie
	8	Ovládání vnitřního osvětlení

Popis tlačítek



ZAP/VYP: Stisknutím tlačítka zapnete a vypnete saunu.



Nastavení teploty: Stisknutím tlačítka teploty nahoru nebo dolů změníte nastavení teploty.



Nastavení časovače: Stisknutím tlačítka nahoru nebo dolů změníte nastavení času.



Nastavení Fahrenheita/Celsia: Jedním stisknutím se zobrazí Fahrenheit (F). Dalším stisknutím se přepne na Celsia (C).



Ovládání barevné terapie: Po zapnutí sauny se automaticky rozsvítí barevné světlo. Jedním stisknutím tlačítka barevného světla se rozsvítí bílé světlo. Opakovaným stisknutím tlačítka se zobrazí barvy červená, zelená, žlutá a fialová.



Ovládání vnitřního osvětlení: Stisknutím tlačítka nastavíte vnitřní osvětlení.

6.5. Doporučení pro saunu

Skládání saunových kamen má velký vliv na účinnost kamna .

Informace o saunových kamenech

- **Doporučení:** Před prvním použitím očistěte saunové kameny od prachu a poté je naskládejte do saunové kamny.
- Větší saunové kameny umístěte do spodní části saunové kamny. Dbejte na to, aby nebyly naskládány příliš těsně, aby mohl vzduch cirkulovat.
- Saunové kameny musí být nejvyšší kvality. Používejte výhradně špičaté saunové kameny s drsným povrchem, které jsou určeny pro použití v elektrických saunových kamnech. Vhodné druhy hornin jsou peridotit, olivin-dolerit a olivin.
- V saunové kamně nepoužívejte lehce porézní „kameny“ z keramiky ani měkké mastné kameny. Ty při zahřívání saunové kamny nevytvářejí dostatečné teplo, což může vést k poškození topných prvků.
- Do saunové kamny vložte dostatečné množství saunových kamenů (10–15 kg), ale až po dokončení instalace saunové kamny a ovládací skříňky.
- Průměr saunových kamen je obvykle 5 až 10 cm.

Pokyny pro saunování

- Před saunováním se osprchujte teplou nebo horkou vodou, což stimuluje potní žlázy. Dbejte na to, abyste do kabiny vstupovali vždy zcela suchí, jinak by mohlo dojít k poškození dřeva.
- Zůstaňte v kabině tak dlouho, jak je to příjemné.

- Zapomeňte na veškerý stres a relaxujte.
- Nechte svou zahřátou pokožku mezitím vychladnout. Pokud je to možné, jděte poté zaplavat.
- Po saunování se hned nespřichujte, nechte tělo nejprve trochu vychladnout. Začněte teplou sprchou a podle potřeby pomalu snižujte teplotu.
- Odpočiňte si, dokud se nebudete cítit vyrovnaně. K pití je nejlepší čistá voda nebo nealkoholický nápoj, aby se stabilizovala hladina tekutin v těle.

Hygiena v saunové kabině

- Používejte ručníky, abyste ochránili lavice před potem.
- Lavice, stěny a podlahu kabiny čistěte alespoň jednou za šest měsíců. Použijte k tomu kartáč a čisticí prostředek na sauny.
- Prach a nečistoty z topných těles setřete suchým hadříkem. Produkt musí být vypnutý a vychladlý.

7. Odstraňování poruch

Pokud dojde k poruše při provozu produktu, zkontrolujte prosím následující příčiny poruchy podle níže uvedené tabulky. Pokud poruchu nelze odstranit, obraťte se prosím na zákaznický servis:

Porucha	Možná příčina	Řešení
Produkt se kýve nebo vibruje	<ul style="list-style-type: none"> • Produkt stojí na nerovném povrchu 	<ul style="list-style-type: none"> • Umístěte produkt na rovný pevný povrch
Z produktu uniká teplo	<ul style="list-style-type: none"> • Dveře jsou pootevřené 	<ul style="list-style-type: none"> • Zavřete dvířka
Kontrolka napájení nefunguje	<ul style="list-style-type: none"> • Žádné síťové napětí • Porucha ovládacího prvku 	<ul style="list-style-type: none"> • Zkontrolujte pojistku nebo jistič napájení • Hlavní vypínač napájení je vypnutý • Zkontrolujte zásuvku • Kontaktujte zákaznický servis • Kontaktujte zákaznický servis
Kontrolky na ovládacím panelu nesvítí	<ul style="list-style-type: none"> • Kontrolka je vadná • Obvod nebo příslušenství příslušné funkce je přerušeno nebo poškozeno 	<ul style="list-style-type: none"> • Opravte nebo vyměňte ovládací panel • Kontaktujte zákaznický servis • Opravte nebo vyměňte poškozené díly • Znovu připojte příslušenství
Topné prvky nefungují	<ul style="list-style-type: none"> • Topné prvky jsou vadné • Topné prvky byly často používány • Poškozená pojistka • Připojení topných prvků je zaměněno • Přerušovaný elektrický obvod pro ovládací panel nebo příslušenství 	<ul style="list-style-type: none"> • Vyměňte topné prvky • Kontaktujte zákaznický servis • Vyměňte topné prvky • Kontaktujte zákaznický servis • Zkontrolujte pojistku a v případě potřeby ji vyměňte. • Zkontrolujte zástrčky topných těles, případně je znovu připojte • Zkontrolujte zástrčky topných těles, případně je znovu připojte • Opravit nebo vyměnit ovládací panel

Porucha	Možná příčina	Řešení
		<ul style="list-style-type: none"> • Kontaktujte zákaznický servis
Teplota v kabině se nezvyšuje správně	<ul style="list-style-type: none"> • Vadný topný článek • Nesprávné nastavení ovládacího panelu • Přerušovaný elektrický obvod ovládacího panelu nebo příslušenství 	<ul style="list-style-type: none"> • Zkontrolujte ploché topné těleso • Zvyšte teplotu • Resetovat • Zkontrolujte konektory topných těles, případně je znovu připojte
Světlo, podivný zápach nebo zvuky v kabině	<ul style="list-style-type: none"> • Problémy s elektrickým obvodem (vadné příslušenství, zkrat, porucha řídicího systému) vedou ke spálení některých příslušenství a elektrického ovládání 	<ul style="list-style-type: none"> • Vypněte napájení • Zkontrolujte napájení a napětí • Najděte problematickou součástku • Kontaktujte zákaznický servis
Osvětlení nefunguje	<ul style="list-style-type: none"> • Vadná LED • LED nebo objímka uvolněná • Závitka je vadná • Problémy s ovládacím prvkem 	<ul style="list-style-type: none"> • Vyměnit LED • Vyměnit LED • Zkontrolovat objímku, případně vyměnit • Znovu zasunout LED • Zkontrolovat napájení • Vyměnit patici • Opravit nebo vyměnit ovládací prvek • Zkontrolujte napájení • Kontaktujte zákaznický servis

8. Údržba a péče

Pozor! Veškeré údržbové práce musí provádět kvalifikovaný technický personál.

- Vysoká vlhkost vzduchu v kabině dřevu neškodí.
- Po saunování musí být kabina dobře vyvětrána a měla by být dodržena přiměřená doba sušení.
- Dřevěné povrchy otřete vlhkým hadříkem.
- Sedací plochy je třeba v závislosti na používání alespoň 1x ročně opracovat jemným brusným papírem.
- Pokud jsou lavice silně znečištěné, lze je vyčistit 3% roztokem peroxidu vodíku.
- Pokud jsou vnější stěny sauny poškrábané nebo odřené, lze je ošetřit leštidlem na nábytek, olejem nebo jinými prostředky na údržbu nábytku.
- Škrábance nebo oděrky v kabině lze obrousit.
- Skleněnou přední stěnu a skleněné dveře lze opatrně čistit čisticím prostředkem na sklo.



Dezinfekční prostředky jsou silně žíravé!

Dodržujte také pokyny výrobce čisticích nebo dezinfekčních prostředků.

Při čištění noste ochranné rukavice.



Nikdy nelakujte, nelakujte ani neimpregnujte saunu zevnitř ani jiné dřevěné předměty (lavice, ochranné mříže atd.). Tyto povrchy při zahřátí sauny uvolňují jedovaté plyny.

9. Demontáž

9.1. Bezpečnostní pokyny

Nebezpečí zranění

Nesprávné zacházení při demontáži může vést ke zranění



- Před demontáží odpojte výrobek od napájení. Při dotyku s napájenými součástmi může dojít k úrazu elektrickým proudem, který může mít za následek popáleniny nebo smrt.
- Produkt má vysokou hmotnost a velké rozměry, k demontáži jsou zapotřebí minimálně 2–3 osoby.
- Před demontáží zajistěte výrobek proti pádu.

Demontáž produktu se provádí v opačném pořadí než montáž. (**viz kapitola Montáž**)

10. Pokyny k likvidaci



- Produkt a všechny jeho součásti zlikvidujte v souladu s místními a národními předpisy, abyste zabránili poškození životního prostředí.
- Naše obaly jsou vyrobeny z ekologických materiálů. Tyto materiály lze recyklovat a použít jako cenné suroviny. Obalový materiál (kartony, obaly na nečistoty atd.) zlikvidujte odděleně a správným způsobem v souladu s platnými národními předpisy.
- Pokud si nejste jisti, jak produkt zlikvidovat, obraťte se na výrobce.
- Informace o správné likvidaci získáte také v místních sběrných dvorech.

Elektrická a elektronická zařízení – informace pro domácnosti



Zákon o elektrických a elektronických zařízeních (ElektroG) obsahuje řadu požadavků na nakládání s elektrickými a elektronickými zařízeními. Nejdůležitější z nich jsou shrnuty zde.

1. Oddělený sběr starých zařízení

Elektrická a elektronická zařízení, která se stala odpadem, se označují jako staré zařízení. Majitelé starých zařízení je musí odevzdat k oddělenému sběru od nesortovaného komunálního odpadu. Staré baterie a akumulátory, které nejsou uzavřeny ve starém zařízení, a žárovky, které lze ze starého zařízení vyjmout bez poškození, musíte před odevzdáním na sběrném místě oddělit od starého zařízení bez poškození. Staré zařízení oddělte, aby bylo připraveno k opětovnému použití.

2. Možnosti vrácení starých zařízení

Majitelé starých zařízení z domácností je mohou odevzdat ve sběrných místech veřejných subjektů zabývajících se likvidací odpadu nebo ve sběrných místech zřízených výrobcí nebo prodejci ve smyslu zákona o elektrických zařízeních. Online seznam sběrných a zpětných míst najdete na internetových stránkách: <https://www.stiftung-ear.de> nebo <https://www.take-e-back.de>.

3. Upozornění na ochranu osobních údajů

Staré spotřebiče často obsahují citlivé osobní údaje. To platí zejména pro zařízení informačních a telekomunikačních technologií, jako jsou počítače a smartphony. Ve svém vlastním zájmu prosím vezměte na vědomí, že za vymazání údajů ze starých spotřebičů určených k likvidaci je odpovědný každý koncový uživatel sám.

4. Povinnost distributorů přijímat zpět

Prodejci s prodejní plochou pro elektrická a elektronická zařízení o velikosti nejméně 400 m² a prodejci potravin s celkovou prodejní plochou nejméně 800 m², kteří několikrát v kalendářním roce nebo trvale nabízejí a dodávají na trh elektrická a elektronická zařízení, jsou povinni

- při prodeji nového elektrického nebo elektronického zařízení konečnému uživateli bezplatně převzít staré zařízení konečného uživatele stejného typu, které plní v podstatě stejné funkce jako nové zařízení, v místě prodeje nebo v jeho bezprostřední blízkosti a
- na žádost konečného uživatele bezplatně převzít staré zařízení, jehož vnější rozměry nepřesahují 25 cm, v maloobchodním prodejně nebo v její bezprostřední blízkosti; převzetí nesmí být vázáno na nákup elektrického nebo elektronického zařízení a je omezeno na tři staré zařízení každého typu.

5. Význam symbolu „přeškrtnutá popelnice“



Symbol přeškrtnuté popelnice, který je pravidelně vyobrazen na elektrických a elektronických zařízeních, upozorňuje na to, že dané zařízení musí být na konci své životnosti sbíráno odděleně od netříděného komunálního odpadu.

- Registrační číslo výrobce
- Jako výrobce ve smyslu zákona ElektroG jsme registrováni u příslušné nadace Elektro-Altgeräte Register (Nordostpark 72, 90411 Norimberk) pod následujícím registračním číslem: WEEE-Reg.-Nr. DE86467979

Home Deluxe GmbH
Schanzweg 2
32312 Lübbecke
Německo

Tel.: +49 (0)5743 6181-0

www.home-deluxe-gmbh.de

GA-028-00-OMAHA
2024/01